



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
10 November 2010
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят пятый год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 2010 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Демонстрируя в очередной раз свое откровенное пренебрежение международным правом и недвусмысленной позицией международного сообщества, Израиль, оккупирующая держава, продолжает свою незаконную и деструктивную деятельность по созданию поселений на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него.

Мы обращаемся к вам сегодня, чтобы заявить, что мы решительно осуждаем и отвергаем объявленные вчера израильским правительством планы строительства еще 1300 новых единиц жилья в оккупированном Восточном Иерусалиме. Нельзя не обратить внимания на то, что это провокационное заявление было сделано в исключительно важный период, когда предпринимаются все усилия на международном и региональном уровнях, в том числе Соединенными Штатами Америки, «четверкой» и Лигой арабских государств, для преодоления тупика, укрепления доверия и доверительных отношений между обеими сторонами и возобновления мирного процесса. Время, выбранное оккупирующей державой для объявления своих намерений, и дерзость, с которой это было сделано, подтверждают тот факт, что Израиль по-прежнему упорно продолжает свою противозаконную кампанию, пренебрегая неоднократными призывами и обращениями всего мира прекратить такую незаконную деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Более того, это является еще одним подтверждением нежелания Израиля выполнять свои юридические обязательства, предписываемые международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций, а также дорожной картой «четверки», и неприятия им мирного урегулирования, которое предусматривает существование двух государств в рамках границ, существовавших до 1967 года.



Демонстрируя презрительное отношение к международному сообществу, а также правилам и принципам, регулирующим международные отношения, премьер-министр Израиля упорно продолжает высмеивать и отвергать единодушную позицию международного сообщества по этому вопросу, выступая с неоднократными провокационными заявлениями, на фоне таких прискорбных объявлений и постоянных подстрекательских призывов на местах, которые делают другие должностные лица Израиля и незаконные поселенцы. Вчера премьер-министр нагло заявил, что-де Иерусалим — это не поселение. Это столица государства Израиль. Он поклялся продолжать там строительство незаконного поселения. Международное сообщество должно решительно осудить и отвергнуть на всех уровнях подобные заявления, цель которых заключается в том, чтобы исказить реальное положение дел и способствовать распространению искаженного представления об этой незаконной ситуации, которое пытается навязать Израиль.

Строительство Израилем поселений и другие виды колонизаторской деятельности, осуществляемой на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являются грубыми нарушениями международного гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенции, которая недвусмысленно запрещает такую деятельность. Более того, в этот решающий момент необходимо напомнить, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций занял весьма ясную и решительную позицию в данном вопросе, заявив в своих многочисленных резолюциях о своем неприятии незаконных израильских поселений, в том числе в конкретных резолюциях относительно всех таких мер в оккупированном Восточном Иерусалиме. Совет неоднократно заявлял о недопустимости приобретения территории силой; неоднократно подтверждал незаконный характер и недействительность всех мер, которые ведут к изменению правового статуса, географического характера и демографического состава арабских территорий, оккупируемых с 1967 года, включая Восточный Иерусалим; неоднократно подтверждал, что Восточный Иерусалим по-прежнему является частью палестинской территории, оккупируемой с 1967 года; и отвергал навязываемый Израилем городу так называемый «Основной закон», считая такие провокационные действия незаконными и недействительными. Более того, Совет Безопасности так же, как Генеральная Ассамблея и Международный Суд, недвусмысленно призывали к полному прекращению всей деятельности Израиля по созданию поселений на оккупируемой палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Факт объявления израильским правительством об этих планах и продолжающемся строительстве и расширении поселений, а также стены на оккупированной палестинской территории свидетельствуют не только о полном пренебрежении Израилем нормами и законами, по которым живут и которые уважают цивилизованные государства, но и свидетельствуют о намерениях оккупирующей державы сорвать все усилия, направленные на возобновление мирного процесса. Совершенно ясно, что Израиль стремится увековечить и укрепить свою незаконную 43-летнюю военную оккупацию палестинской территории и контроль над ней, а отнюдь не соблюдать международное право и содействовать международным усилиям, направленным на то, чтобы добиться прекращения этой оккупации, что по всеобщему признанию отвечает интересам регионального и всеобщего мира. В этой связи представляется настоятельно необходимым повторить то, о чем мы неоднократно заявляли ранее: деятель-

ность Израиля по созданию незаконных поселений и мирный процесс несоместимы и не могут сосуществовать. Одно отрицает другое, при этом совершенно очевидно, за что ратует правительство Израиля.

Прежде чем подвести итог, мы хотели бы также обратить внимание на то обстоятельство, что объявление о строительстве поселения сделано в момент, когда израильские сторонники мира в Израиле разоблачили факт причастности израильского правительства к деятельности таких экстремистских организаций поселенцев, как «Атирт Коханам» и «Элад», по захвату палестинской собственности в оккупированном Восточном Иерусалиме, используя в этих целях принуждение и подлог. Израильские сторонники мира подробно рассказали о том, каким образом израильские власти оказывают содействие незаконной деятельности и попыткам групп поселенцев, которые с помощью таких незаконных средств тайно стремятся наводнить старую часть Иерусалима поселенцами.

Кроме того, израильские средства массовой информации обнародовали план расширения незаконного поселения «Ариэль» на палестинских землях, конфискованных в провинции Наблус в северной части оккупированного Западного берега. В случае реализации этого плана близлежащий город Сальфит окажется в плотном кольце этого поселения. Согласно другим сообщениям, 66 еврейских семей поселенцев уже поселились в районе Рас-эль-Амуд в оккупированном Восточном Иерусалиме в соответствии с более широким планом расселения поселенцев в этом районе, осуществление которого продолжается уже почти три года и в соответствии с которым в этом районе были построены десятки единиц жилья в виде «крепостей».

Мы приветствуем поступающие со всего мира многочисленные заявления, в которых справедливо осуждаются такие провокационные заявления и все подобные незаконные действия Израиля, оккупирующей державы. Вместе с тем мы считаем, что в это в высшей степени нестабильное и напряженное время необходимо предпринять серьезные меры для противодействия этим опасным событиям. Перед лицом подобных провокаций необходимо занять в настоящее время твердую позицию, в том числе принять практические меры для того, чтобы принудить Израиль, оккупирующую державу, выполнить свои международно-правовые обязательства на основе международного консенсуса по этому вопросу. В частности, мы призываем Совет Безопасности Организации Объединенных Наций выполнить возложенную на него Уставом ответственность и незамедлительно принять меры в связи с этими продолжающимися нарушениями международного права, ибо они вне всяких сомнений представляют собой угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Мы также считаем, что действия международного сообщества должны быть адекватными сложившейся серьезной ситуации и соответствовать заявленной позиции в поддержку достижения цели создания в течение одного года независимого, жизнеспособного, суверенного государства Палестины, существующего бок о бок в условиях мира и безопасности с Израилем в рамках границ, существовавших до 1967 года, и в соответствии с урегулированием, предусматривающим сосуществование двух государств на согласованных условиях. Этого можно достичь, лишь добившись от Израиля, оккупирующей державы, немедленного прекращения всякой незаконной и провокационной деятельности, которая увековечивает оккупацию. В противном случае он должен

столкнуться с серьезными реальными последствиями. Международное сообщество должно послать недвусмысленный сигнал, суть которого заключается в том, что продвигаться вперед и добиться справедливого, прочного и всеобъемлющего мира можно только на основе полного прекращения 43-летней оккупации Израилем Палестины, предоставив палестинскому народу право быть свободными и достойными людьми на своей независимой родине.

Настоящее письмо дополняет собой наши предыдущие 377 писем относительно продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые представлялись с 28 сентября 2000 года. Эти письма, датированные числами с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 15 октября 2010 года (A/ES-10/504-S/2010/535), служат сжатой записью преступлений, совершаемых с сентября 2000 года оккупирующей державой — Израилем против палестинского народа. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, оккупирующая держава — Израиль должна быть привлечена к ответу, а причастные лица должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**

Посол

Постоянный наблюдатель от Палестины
при Организации Объединенных Наций